

KOLOSI

Kolosi mbal tuku waṅe Paulusṅge kuyarna

Yesus nu luka samba mbol kina le yar 20 kinaig le Paulus nu Romṅge muli wandek sinamṅge minmba Kolosi mbal tuku waṅe kuyarna te tugunu tejenmba.

Nu muli wandek sinamṅge minna le Kolosi tanṅo ande nyunu Epafras nu Paulus tugum kumba Kolosi kusem wande nane yabri pasa ande dubide ṅga nu wam kubeu tuna le nu nane tuku wamdus mbar ta te-tiwam tuku nu waṅe te kuyarna.

¹⁻² Singine tira kame Kuate tuku mbal Kolosiṅge minmba Kristus dubi mayede ta tane ṅakmba kaiye. Ye Paulus Kuatenṅe madiyina le Kristus Yesus tuku aposel minet. Sile Timoteus ndoṅ ye tane tuku waṅe te kuyaret.

Singine Mam Kuate nu tane ake sinaṅ make patika ṅgamuṅgal wamdus bul sertinṅuwa. Son.

Paulus nu Kolosi mbal tuku Kuate yabaṅna

³ Sine tane tuku yabaṅeg ta singine Sunṅo Yesus Kristus tuku Mam gare pasa tuweg. ⁴ Tane Kristus Yesus tuku son ṅgade sulumba Kuate tuku mbal ṅakmba tuku kume purde ta Epafras nu sine sasingina le isṅeṅ. ⁵⁻⁶ Samba mbolṅge gare wam sugo tane tuku minig. Ta tuku tane gare-gareka taṅade. Kristus tuku pasa mayenu tane tugum pronā le tane ismba samba mbolok wam magenu

ta kila patikinaig. Kilke tugu ñakmba mbolñge Kristus tuku pasa mayenu ta kumba alo sunjote. Tane ñgamukñge mata nu alote. Tane buk pasa mayenu ismba wamdus pulutingina le Kuate nu ake sinañ make patikate wam kila pilnaig ta nu tugu pilmba alona. ⁷ Sine tuku tur tanjo Epafras nuñge tane Kuate nu ake sinañ make patikate mañau tumtingina le tane kila pilnaig. Nu sine tuku ma mbolñge Kristus tuku piro tugusemba kate. ⁸ Tane Tukul Guwa ñak minmba kume pur mañau dubide ta nuñge sine wam kubeu sinjina.

⁹ Sine tane tuku mañau ta ismba kile ait ñakmba mbolñge tane tuku ñga Kuate yabañmba mineg. Kuate nu Tukul Guwa tinjua le tane wamdus kila ñak minmba Kuate tuku nzali ñakmba kila pile mayewap ñga sine yabañeg. ¹⁰ Tane Kuate tuku nzali dubimba minap ta tanjine mine mbolñge tinja Kuate tuku mbal minig ta kumumba nu gare tambimñgaig. Tanjamba tane wam magenu ñakmba kile-mayokka Sunjo Kuate lato lato kila palmbimñgaig. ¹¹ Kuate nu nuñe sañgrimbi tane kumumbi sañgri tinjua le piti ait mbolñge tane ñgamunjal wamdus bulok sañgri tinja gare ñak minap ñga iduseg. ¹² Tane Mam Kuate tuku nyu te-dungap. Nu nuñe wam magenu kilam tuku nyu sinjina ta sine nuñe bulu ñak ma mbol kumba kilamñgig. ¹³ Sine o buk ma make sunjo tuku sañgri kumnemñge mingen ta Kuate nu sine kile-luka kilmba Kinjo nuñe tuku sunjomba kume purte ta nu kumnemñge patikina. ¹⁴ Nuñge sine tuku muskil kile-tidjgam tuku sine tuku une sauke suluna.

Kristus tuku tugu

¹⁵ Sine Kuate kanjer ndaweg ta nu tuku kiŋo nuŋe mbolŋge nu kanjereg. Nu agaŋ ndende ŋakmba mine likade ta liniŋmba o mbolŋge minit.

¹⁶ Kuatenge Kiŋo nuŋe sana le nu samba kilke agaŋ ndende ŋakmba kile-mayokkina. Agaŋ ammbi kanjerkeg, agaŋ ammbi kanjer ndakeg, guwa sugo sugo ta ŋakmba nuŋge kile-mayokkina. Kiŋo nuŋe agaŋ ndende ŋakmba kile-mayokkina ta nu kumnemŋge minam tuku sana le kile-mayokkina.

¹⁷ Agaŋ ndende ŋakmba mine ndakinaig le Ku-ate tuku Kiŋo nu minna. Mara mara nu tuku sanŋri mbolŋge agaŋ ndende ŋakmba nanŋine ma mbolŋge sanŋri tiŋga minig. ¹⁸ Nu Kuate tuku kuasmbi tuku gabat. Nane nu tuku ŋgarosu minig. Nane abo kitek ŋak minig ta nu tugu.

Kumanu mbal ŋgamukŋge nu ambonŋa tiŋgina sulumba agaŋ ndende ŋakmba tuku Sunŋo minit.

¹⁹ Kuate nu nzalina le nuŋe wam ŋakmba Kiŋo nuŋe mbolŋge patikina le minig. ²⁰ Nu samba kilke

agaŋ ndende ŋakmba ndoŋ wamdus mukuk minam tuku idusna sulumba nu nuŋe Kiŋo nuŋe nu ail kazrai mbolŋge kumna le nu wam ta mbolŋge ulendikam tuku maŋau te-mayokna.

²¹ Tane o buk Kuate kasomŋge nu tuku ŋgueu mbal minmba wam ŋaigonu ndo kumba minnaig ta ²² kile Kuate nu Kiŋo nuŋe tuku ŋgarosu tuku kume mbolŋge nu tane nuŋe gulab minam tuku kile-mayokkate. Tane nuŋe mbal purfeŋnu mbar kugatok nu tugumŋge kile-tidiŋgam tuku nu taŋate. ²³ Tane bike ndaka sanŋri tiŋga Kristus tuku pasa son ŋgade ta biye dewap ta tane Kuate

tugumnge tanjamba tingamngaig. Tane Kristus tuku pasa mayenu isnaig sulumba kile alonu tairnga minig wamdus ta kusre ndawap. Ye Paulus pasa mayenu tuku piro tango mayok kan. Sine pasa mayenu ta ma tugu njakmba mbol kumba kukliweg.

Paulus nu Kristus tuku kuasmbi turkina

²⁴ Kile ye tanenu nga piti sungo tet sulumba ye gare tet. Kristus nu nuje ngarosu turam tuku piti kugrakina ta ye mata nuje ngarosu turam tuku piti afu kugraket. Ye Kristus tuku piti tuturanu tanan minmba kugraket le nuje ngarosu kumumbi mayok kinit. Nuje ngarosu ta sine nuje kuasmbi.

²⁵ Kuate nu tanenu nga ye piro ande sina le ye Kristus tuku kuasmbi tuku piro tango mayok kan. Piro ta ye Kuate tuku pasa kuklimba tugunu njakmba bitekngget. ²⁶ Nu tuku pasa ta ait kuennu kuirok minna le tango tuturmba pronaig ta nane gilai minnaig le ka ka kile nu nuje mbal tumningit.

²⁷ Nu tumningit ta kile tane kasomok sine njakmba nuje wamdus buk kuirok minna minna ta kila pilbe nga iduste. Nuje wamdus ta tenenmba. Kile Kristus nu sine tuku ngamungal sinamnge minit le sine Kuate tugumnge kilja sungo tam tuku tairnga mineg.

²⁸ Sine aposel kame sine Kristus tuku wam saka kuklimba mineg. Sine nane njakmba riron pasa ninmba wamdus kilambi Kristus tuku wam tumningeg. Kristus tuku mbal njakmba sugoka Kuate tugumnge kumumbi tinguwaig nga sine tanaweg.

²⁹ Nane tanjamba mayok kuwaig nga ye wamdus sangrinu pilmba piro karenket. Kristus tuku

sanğri ye mbolŋge pirokate tukunu sanğri tambi ye piroket.

2

¹ Ye tane kila satinğamŋgit. Tane Kolosi mbal Laodisea mbal afu ye kanğer ndayade mbal ye tane ŋakmba idustiŋmba wamdus te-sulumba piro karenka minet. ² Tane sanğri tinğa tangine tangine muŋgu kume purka wamdus ulendi minap ŋga ye sunğomba iduset. Tane wamdus kila tugusek ŋakmba kilmba wamdus ndindo ŋak minmba Ku-ate tuku wamdus buk kuirok minna ta kila palpe. Nuŋe wamdus kuirok minna ta Kristus. ³ Sine Kristus kila pilbe ta wamdus kila ŋakmba nu mbolŋge kilamŋgig. ⁴ Mbal afu nanğine yabri kila tambi tane didikubekaig ŋga ye pasa te satinğet. ⁵ Ye kile tane ndon mine ndaket ta ye tuku wamdus tane ndon minit. Tane Kristus tuku ŋgamuŋgal son sanğrinu ŋak minmba mine magenu mbolŋge minig le ye gare ŋak minet.

Kristus mbolŋge sine kumumbi mineg

⁶ Tane Kristus Yesus sinğine Sunğo ŋga tinaig taŋamba nu ndon lika minap. ⁷ Epafras nu tane tumtinğina taŋamba Kristus ndon ulendi mayemba sanğri ŋak sugoka son ŋgade pasa ta biye dewap. Tane Kuate tuku gare sunğo ŋak minap.

⁸ Tane rironğkap. Nane afu tum maŋau ŋgaskolnu kila sugo ŋak taŋaŋ tambi tane yabritiŋmba didikubekaig. Pasa ta taŋgo tuku wamdus sinamŋge prode. Kilke te tuku kila gisleknu ndo. Kristus tugumŋge pro ndade. ⁹ Kristus nu sine taŋgo taŋaŋ mayok kina le Kuate tuku

wam ṅakmba nu mbolṅge minig. ¹⁰ Sugo sugo ṅakmba nu kumnemṅge mine likade. Tane nu ndoṅ ulendikade tukunu tane maṅau ande den ndaka kumumbi minig.

¹¹ Tane mata Kristus mbolṅge ṅgaro pikanu taṅaṅ kitek mayok kinaig. Tane waimbi ṅgaro pike maṅau te ndakinaig. Kristus nu taṅgine maṅau ṅaigonu pitaika tane kitek kile-mayokkina. ¹² Tane kule pisne tinaig ta tane Kristus ndoṅ kumanu taṅaṅ kumnaig. Tane Kuate tuku saṅgri Kristus nu kumna le te-tina ta son ṅga Kristus ndoṅ tiṅganu taṅaṅ tiṅginaig. ¹³ Tane o buk uneka kumaknu minmba kasomṅge Kuate gilai minnaig ta kile Kuate nu tane tuku une ṅakmba saukina sulumba tane Kristus ndoṅ abo ṅak kile-tidiṅgina. ¹⁴ Sine buk tukul tuku saṅgri kumnemṅge minmba nu dubi maye ndagen tukunu sine pa tam tuku mingen. Kuate nu saṅgri ta peuka pa ta tumba ail kazrai mbolṅge nil daṅṅga kume serna. ¹⁵ Nu Kristus tuku kume mbolṅge guwa sugo sugo ṅakmba tuku saṅgri kile-ibenṅkina le nane ṅakmba am mbolṅge saṅgri kugatok mayok kinaig.

Tukul afu taṅgo tugumṅge prode

¹⁶ Ta tuku tane kule le nyamagan tuku tukul, pagumba nye tuku tukul, tambun kitek le kusem afu tuku tukul tane dubi ndakade le afuṅge tane kilmba pasa mbolṅge patikade ta tane ise ndakap. ¹⁷ Tukul kame taṅaṅ ta ṅakmba alonu prowam tuku kanunu ndo. Alonu ta Kristus mbolṅge mayok kinig. ¹⁸ Ande nu nuṅe kiṅambi saṅgri tiṅga tane nu ndoṅ nyu kugatok taṅaṅ lok minmba eṅel kame mbariṅniṅbe ṅguwa le tane mbulap. Tane

pa tam tuku minig nguwa kande nu tuku pasa ise ndakap. Nu kilke te tuku wamdus njak minmba ake sinanj nuje ngarosu payamkate. ¹⁹ Tango ta nu purka nuje gabat Kristus kusrete. Ngarosu nu nuje gabat ndonj minit sulumba ndo nu sanjri njak minit. Gabat nu nuje ngarosu kulatka sanjri tuwit le ngarosu njakmba ulendika Kuate tuku sanjrimbi sungokate.

²⁰ Tane Kristus ndonj kumanu tanañ kummba kilke te tuku kila gisleknu nduiye kusrekinaig ta ndanam saka tane kilke te mbolok mbal tanañ minmba tango afu tuku tukul dubikam idusde.

²¹ Nane tejenmba satinjig. Aganj si nda tap. Nyamaganj ta nda nyap. Aganj te kire ndawap nga satinjig. ²² Aganj kame ta kilmba piro ninjam le kugawam tuku. Tukul kame ta tango tuku kila mbolnje ndo mayok kinig. ²³ Nane nanjine wamdus dubika ejel kame mbarinjanjam tuku wamdus sanjrinu pilmba ngarosu mape ndakade. Nane nyu kugatok tanañ lok minmba tukul karenju ta dubika nanjine ngarosu piti serninjig. Manau ta tango am mbolnje sinja alo njak tanañ mayok kinit ta ngarosu kikonj tinjam tuku nzali peuwam kumunj kuga.

3

Tanjine wamdus kitek te-mayokap

¹ Tane Kuatenje Kristus te-tina le tane nu ndonj tinjanu tanañ tinjanaig tukunu kile tanjine wamdus samba mbolok aganj mbolnje patikap. Kristus nu Kuate ndinam kumamnje minyo mbili maditaknu mbolnje minyok minit ta nu tugumnje

patikap. ² Tanjine wamdus kilke te tuku aganj kame mbolnje pati ndaka samba tuku aganj kame mbolnje patikap. ³ Tane Kristus ndonj kumanu tananj kumnaig sulumba kile tanjine abo mine manau Kristus ndonj Kuate tugumnje kuirok minig. ⁴ Sinjine abo kitek ta Kristus nu tugu. Nu mayok kuwa le tane nu ndonj kilja njak mayok kanjaig.

⁵ Tane kilke te tuku nzali ambokok tanjine ngamungal sinamnje minig ta kume serningap. Fare fare pino ndonj une manau, wamdus katur, njule parak manau, am pile njayo manau, aganj ndende kilam tuku piriride wamdus ta njakmba kume serningap. Ande nu aganj ndende kilam tuku piririte ta nu yabri mbara mbarinte tananj. ⁶ Wam njagonu ta tuku Kuate tuku gubra tanjo mbolnje minit. ⁷ Tane mata buk kilke te tuku mbal minmba wam njagonu ta ke likinaig ta ⁸ kile tane gubra kagli fir manau wane pasa fulainj pasa njagonu ta njakmba nduiye ngumneningap. ⁹ Tane wamdus ambokok ta buk kusrekinaig. Ta tuku tanjine tanjine mungu yabri yabri ndakap. ¹⁰ Kile tane kitek minig. Tane Kuate kila pile mayewap nga nu wamdus kitek tane sinamnje tugu pilna ta lato lato pilmba minit le ka ka tane kumumbi nuje manau te-purde. ¹¹ Sine kitek mineg ta Zu le Grik, ngaro pikanu le ngaro nda pikanu, yamban tanjo le rawe tanjo, piro tanjo le kulat tanjo sine kise kise mine ndakeg. Sine njakmba Kristus ndonj ulendika ndindo ndo mineg le nu sine njakmba sinamnje minit.

¹² Tane Kuate tuku mbal minig. Nu tane tuku kume purmba tane kilam tuku maditingina

tukunu tane tanjine tanjine munju sinaninmba ranjun magenu njak minmba ye ye ndangap. Tane njan minmba wamdus bafuk njak minmba ¹³ ande tuku pitik gubra te ndakap. Sunjo nu tane tuku mbar sauka gilaingina tanjamba ndo tanjine tanjine mbar gilaingap. ¹⁴ Wam magenu sakit ta kume pur manjambi kile-mayokkap. Tanjapwam ta wam kame ta ulendika kumumbi mayok kangat.

¹⁵ Sine ngarusu ndindo minmba Kristus ndon ulendika nu tuku ngamunggal mukuk sinamnje minam tuku Kuate nu sine wikina. Sine wam njakmba ke likeg ta ngamunggal mukuknu manjau tanje kulatkuwa. Tane Kuate tuku gare-garekap. ¹⁶ Kristus tuku pasa tane sinamnje kumungganu minwa le tane wamdus kuyar mayenumbi tanjine tanjine munju tumka rironj pasa sakap. David tuku mune, mune magenu afu, Tukul Guwa tuku mune ta njakmba ninde lika wamdus sinamnje Kuate tuku nyu te-dungap. ¹⁷ Tane wam afu ke lika ko pasa sakam nga tane Sunjo Yesus tuku nyu idusmba wam njakmba ta ke lika nu mbolnje Kuate tuku nyu te-dungap.

Ina mam le kinjo kame tuku pasa

¹⁸ Pino kame, tane Kristus tuku mbal minig ta te-mayokmba tanjine tanjo kumnemnje minap.

¹⁹ Tanjo kame, tane tanjine pino kame tuku kume purkap sulumba nane pasa sanjrinumbi piti ser ndaningap.

²⁰ Kinjo kame, tane wam njakmba mbolnje ina mam tuku minje dubikap. Sunjo nu wam ta nzalite.

²¹ Tanjo kame, tane tanjine kinjo kame ake sinan sigair sigair ndaningap. Tane tanjawap ta nane wam magenu kam tuku sanjri kusrede.

Piro tanjo tuku pasa

²² Piro tanjo, tane wam njakmba mbolnje tanjine gabat tuku minje kunnemnje minap sulumba tane kulatkade mbal am mbolnje nane nza-liningam tuku ndo piro ndakap. Tane Kuate tuku idusmba wamdus tugusekmbi mara mara pirokap. ²³ Tane wam njakmba ke likade ta Sunjo tuku piroket nga gare njak pirokap sulumba piro te tanjo tuku piro nga idusmba ke ndakap. ²⁴ Sunjo nunje tane lafunu tingamngat wam ta gilai ndangap. Tane Sunjo Yesus tuku piro mbal minig. Nu nunje mbal wam magenu ningam tuku patikina. ²⁵ Tanjo ima nu wam njayonu kumba minit ta Kuate nu nane njakmba lafunu ningamngat. Nu ande kusrewe nda.

4

Piro kulat mbal tuku pasa

¹ Piro tanjo tuku gabat mbal, tane manjau tinjreknubi tanjine piro mbal kulatkap. Tane mata tanjine Sunjo samba mbolnje minit ta gilai ndangap.

Wam pagu pasa yeki yeki

² Tane kanyum ndamba wamdus sunjo njak yabanmba minmba Kuate gare pasa tape. ³ Tane sine tuku mata Kuate yabanap le nu sine pasa mayenu kukliwam tuku ndin tumsingwa le sine Kristus tuku wam te-mayokbe. Wam ta buk kurok minna ta kile kilimok minit. Ye wam ta

kukliwen tukunu kile ye muli wandek sinamnge minet. ⁴Tane Kuate yabanap le ye kumumbi pasa ta te-mayoki le nane ismba katesewaig.

⁵Tane Kuate dubi ndade mbal tugumnge minig ta wamdus kuyar mayenu nak mbal tanan minap. Ait afu wam magenu ke likam tuku prode ta ake kusre ndakap. ⁶Tane nyamagan sol nak tanan pasa kikonu ndo saka minap. Tanamba tane nane afu tuku pasa kumumbi lafuwamngaig.

⁷Singine gulab Tikikus nu sine turka sine ndon Sungo tuku piroka ye tuku piro tuma minit. Nu tane tugum prowa sulumba ye tuku wam nakmba kubewamngat. ⁸Sine mineg manau te nunge tane kila satinmba tane tuku ngamungal wamdus bul sertinguwa nga ye nu kukulet.

⁹Tane tuku tanjo Onesimus nu mata Tikikus ndon tane tugum kuwaik nga sawet. Nu singine gulab nu Kristus dubi mayete. Nale ar tanje wam nakmba tenge mayok ke likade ta kubeu tingamngaik.

¹⁰Aristarkus nu ye ndon muli wandek sinam tenge minek nu tane gare pasa tingit. Barnabas ndaret nune Markus nu mata tane gare pasa tingit. Ye o buk tane satingen tanamba kile man satinjet. Nu tane tugum prowa kande nu tap.

¹¹Tango ande Yesus mape nyu Yustus nu mata tane gare pasa tingit. Yinje piro mbal ngamuknge nane ken ta ndo Zu tanjo minmba Kuate tuku gageu afu kilam tuku pirokade. Nane mbolnge ye ngamungal wamdus bulkate.

¹²Tane tuku tanjo Epafra Yesus Kristus tuku piro tanjo nu mata tane gare pasa tingit. Tane

sanjri tinga sugoka Kuate tuku nzali njakmba kila palpe nga nu wamdus sanjrinu pilmba mara mara tane tuku nga Kuate yabante. ¹³ Nu tane tuku Laodisea mbal tuku Hirapolis mbal tuku piro sanjrite le kanjeret.

¹⁴ Singine gulab dokta Lukas nale Demas ndon tane gare pasa tingik.

¹⁵ Singine tira kame Laodiseange minig ta sine tuku gare pasa te sanjgap. Nimfa ngade pino ta Kuate tuku kuasmbi nu tuku wandeknge manjurkade ndon singine gare pasa nane mata sanjgap.

¹⁶ Tane waje te bur suluwap sulumba Laodisea mbal burkam tuku njngap. Ye Laodisea mbal tuku waje ande kuyarmba pilen ta tane mata waje ta tumba burkap.

¹⁷ Tane Arkipus sawap le nu wamdus ndindo ndo tumba Kuate tuku piro tina ta suluwa.

¹⁸ Ye Paulus kile yiye waimbi kaiye pasa te kuyaramngit. Tane njakmba kaiye. Ye muli wandek sinamnge minet te tane ye gilai ndanngap. Kuate nu tane ake sinan make patikuwa.

Son.

KUATE TUKU PASA
Portions of the Old Testament and The New Testament
in the Siroi Language of Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Siroi long
Niugini

copyright © 1975, 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siroi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

9d2e8659-afb4-5cca-93d8-23ebf89e1709